

**Objet : Stages pédagogiques en Allemagne**

**Réseaux : tous**

**Niveaux et services : Enseignements secondaire et supérieur de type court**

**Période : Année scolaire 2011-2012**

- Aux Chefs d'établissement d'enseignement secondaire ordinaire organisé ou subventionné par la Communauté française ;
- Aux Directeurs(trices)-Président(e)s des Hautes Ecoles (type court) organisées et subventionnées par la Communauté française.

|                                   |                                      |                           |                                     |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| <b><u>Circulaire</u></b>          | Informative                          | <del>Administrative</del> | Projet                              |
| <b><u>Emetteur</u></b>            | Ministère de la Communauté française |                           |                                     |
| <b><u>Destinataire</u></b>        | Chefs d'établissement                |                           | Secondaire, supérieur de type court |
| <b><u>Contact</u></b>             | Annie Lassoie                        | 02 413 21 98              | annie.lassoie@cfwb.be               |
| <b><u>Document à renvoyer</u></b> | OUI                                  |                           |                                     |
| <b><u>Date limite d'envoi</u></b> | 15 septembre 2011                    |                           |                                     |
| <b><u>Objet</u></b>               | Stages pédagogiques en Allemagne     |                           |                                     |

**Nombre de pages : - texte : 2 pages**

**- annexe : un formulaire d'inscription au stage et une copie du programme du stage de l'année 2010. Mots-clés : stages pédagogiques ; professeurs d'allemand ; langues germaniques/allemande.**

Bruxelles, le 13 juillet 2011

Mesdames, Messieurs,

J'ai le plaisir de vous informer de l'organisation prochaine, dans le cadre de l'accord culturel belgo-allemand, d'un stage pédagogique en Allemagne. Ce stage, unique cette année-ci, concerne les professeurs d'allemand de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur non-universitaire.

**Discipline** : LANGUES GERMANIQUES (allemand)

**Thème** : Berlin Heute

Dates : du 6 au 12.11.2011

Lieu : BERLIN

Date limite d'inscription : **15.09.2011**

Hébergement : en famille

Ce stage est gratuit. Le transport commun en bus ou en avion est organisé par WBI.

Vous trouverez, en annexe, un formulaire de candidature, ainsi que le programme du stage 2010 qui sera fort semblable en 2011.

Je vous invite à le transmettre dans le délai précisé à l'attention de :

Ministère de la Communauté française  
A l'attention de Madame Annie LASSOIE  
Bureau 6A004-2  
Boulevard Léopold II, 44  
1080 – Bruxelles

Je vous remercie pour votre collaboration.

**Frédéric DELCOR**

**Secrétaire général**

Von der Region D auszufüllen:



## ANMELDUNG FORTBILDUNG IN DEUTSCHLAND 2011/12

### ZUSCHÜSSE AUS DEM EU-FÖRDER-PROGRAMM „LEBENSLANGES LERNEN“ (COMENIUS / GRUNDTVIG)

Sie bestätigen, die Informationen für Bewerber/-innen um Zuschüsse aus dem Förderprogramm der Europäischen Union „Programm für Lebenslanges Lernen PLL“ Comenius/Grundtvig (siehe Fortbildungsbroschüre 2011/12, S. 92–93) und die anhängenden ► Bewerbungsvoraussetzungen gelesen zu haben, erfüllen sie und stimmen diesen zu.

ja

Füllen Sie das Formular vollständig aus und senden es durch Klicken der entsprechenden Schaltfläche am Ende des Formulars als Anlage per E-Mail an ► [seminare@goethe.de](mailto:seminare@goethe.de)

### ANMELDUNG FÜR SELBSTZAHLER

Sie bestätigen, die Informationen zur Anmeldung für Selbstzahler/-innen (siehe Fortbildungsbroschüre 2011/12, S. 89) und die anhängenden ► Anmeldevoraussetzungen gelesen zu haben und stimmen diesen zu.

ja

Füllen Sie das Formular vollständig aus und senden es durch Klicken der entsprechenden Schaltfläche am Ende des Formulars als Anlage per E-Mail an ► [seminare@goethe.de](mailto:seminare@goethe.de)

#### Angaben zur Person

|   |  |   |  |                      |  |
|---|--|---|--|----------------------|--|
| Geschlecht: Frau <input type="checkbox"/> Herr <input type="checkbox"/> |  | Titel: Doktor <input type="checkbox"/> Professor <input type="checkbox"/> |  | Staatsangehörigkeit: |  |
| Familienname (wie im Pass)  |  |   |  | Vorname              |  |
| Straße und Haus- / Wohnungsnummer                                       |  |   |  |                      |  |
| Postleitzahl  |  | Wohnort   |  | Staat                |  |
| Geburtsdatum  |  | Geburtsland   |  | Geburtsort           |  |
| Telefon (Privat)  |  | Telefon (Arbeit)  |  | Fax                  |  |
| E-Mail  |  |   |  |                      |  |

#### Deutsche Sprachkenntnisse

**Diese Angabe ist wichtig für Sie als Teilnehmer, damit Sie an einem sprachlich geeigneten Seminar teilnehmen. Wenn Sie unsicher sind, können Sie an einem Goethe-Institut einen Einstufungstest machen.**

Meine Deutschkenntnisse entsprechen  A2  B1  B2  C1  C2  Muttersprache  
 ► [www.goethe.de/pruefungen](http://www.goethe.de/pruefungen)

#### Seminarwahl

Sie haben sich im Internet ([www.goethe.de/fortbildung](http://www.goethe.de/fortbildung)) oder über die Broschüre ausführlich über die Fortbildungsangebote informiert. Wählen Sie nun unter Berücksichtigung Ihrer Deutschkenntnisse ([www.goethe.de/fortbildung/deutschkenntnisse](http://www.goethe.de/fortbildung/deutschkenntnisse)) drei Seminare aus einer für Sie geeigneten Seminarkategorie aus. Beachten Sie bitte, dass innerhalb des gewählten Seminartyps **alle drei Seminarwünsche gleichberechtigt sind**; die Reihenfolge entscheidet nicht über eine Zuteilung zum Seminar.

| Buchungscode | Titel des Seminars | Veranstaltungsort | Termin |
|--------------|--------------------|-------------------|--------|
| (1. Auswahl) |                    |                   |        |
| (2. Auswahl) |                    |                   |        |
| (3. Auswahl) |                    |                   |        |

#### Tätigkeit

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Ich bin Deutschlehrer/-in und unterrichte vorwiegend | <input type="checkbox"/> in der Primarstufe, also Kinder im Alter zwischen 4 und 13 Jahren |
|   | <input type="checkbox"/> in der Sekundarstufe, also Jugendliche zwischen 11 und 16 Jahren  |
|   | <input type="checkbox"/> im Erwachsenenbereich   |
| <input type="checkbox"/> Ich bin Ausbilder/-in von Deutschlehrer/-innen       | <input type="checkbox"/> Ich bin Fortbilder/-in von Deutschlehrer/-innen                   |
| Ich unterrichte seit _____ Jahren Deutsch als Fremdsprache.                   |  |
| Ich unterrichte ca. _____ Stunden pro Woche                                   |  |

#### Angaben zur Unterbringung

|  |   |                          |   |
|--|---|--------------------------|---|
| Es würde mich stören, wenn meine Gastgeber rauchen würden    | <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein | Ich bin Nichtraucher/-in | <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein |
| Es würde mich stören, wenn meine Gastgeber einen Hund hätten | <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein | ... eine Katze hätten    | <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein |
| Sonstiges (z.B. Allergien): _____                            |   | Ich bin Vegetarier/-in   | <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein |

Vom GIA (Botschaft) auszufüllen: Goethe-Institut (Stadt) Land: \_\_\_\_\_ Region: \_\_\_\_\_

Übertrag Name

Übertrag Vorname

Finanzierungsart

**Aufenthalte in Deutschland:**

Waren Sie schon einmal längere Zeit in Deutschland?  ja  nein

Wenn ja, wo und wie lange und aus welchem Anlass?

---



---

**Fortbildungen** Ich habe in letzter Zeit an folgenden Fortbildungsveranstaltungen teilgenommen:

| Jahr  | Veranstalter/Ort | Thema |
|-------|------------------|-------|
| _____ | _____            | _____ |
| _____ | _____            | _____ |
| _____ | _____            | _____ |

**Darstellung der Tätigkeit** Bitte schreiben Sie zu den folgenden Punkten auf dieser Seite jeweils 2–3 Sätze auf Deutsch:

Meine Institution / Rahmenbedingungen, unter denen ich unterrichte, sind (z.B. Schulprofil, Deutschunterrichtsangebot etc.):

Name der Schule/Institution, an der ich unterrichte:

Meine Arbeitsschwerpunkte sind (z.B. Unterricht, Klassenstufen, sonstige Schulprojekte etc.):

Ich verwende im Unterricht vor allem folgende Materialien:

Ich verwende im Unterricht neue Medien:  nein ja, nämlich:  PC  Internet  DVD  CD

**Begründung der Seminarwahl:**


---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**▼ Bestätigung der Bewerbung / Anmeldung**

Ich versichere, dass ich zu allen angegebenen Terminen abkömmlich bin.  ja

Ich weiß, dass die Bewerbung verbindlich ist.  ja

Ich habe die Datenschutz- und Einwilligungserklärung gelesen und stimme ihr hiermit zu.  ja

**Bewerbungs-/ Anmeldeschluss:**

Bis spätestens 6 Wochen (bei Kombiseminaren 8 Wochen) vor Seminarbeginn.

| Ort   | Datum | Name  |
|-------|-------|-------|
| _____ | _____ | _____ |

**1. Hier klicken um das ausgefüllte Formular zu speichern. Datei bitte wie folgt benennen: Land\_Familienname\_Vorname\_EU/SZ.pdf**

**2. Formular als Anhang per E-Mail an [seminare@goethe.de](mailto:seminare@goethe.de) schicken!**



**GOETHE-INSTITUT  
BERLIN**

Seminar für Belgische  
Deutschlehrerinnen 07.11.-13.11. 2010

**Veranstalter:**  
Goethe-Institut Berlin  
Fortbildungszentrum  
Neue Schönhauser Straße 20  
10178 Berlin-Mitte  
Tel: +49(0)30-259 06 – 445 / 455

**Tagungsort:**  
Goethe-Institut Berlin  
2. Hof, 3. Etage  
Raum 301, 302

**Seminarleitung:**  
Sandra Künstler, Mobil: +49(0)163/2555643  
Evelyn Schultze, Mobil: +49(0)175/3338300  
Seminarassistent:  
Eva-Maria Schumacher, Mobil: +49(0)17696917385  
Julia Lee, Mobil: +49(0)1781800122

Stand 08.10.2010

|                        | <b>Samstag<br/>07.11.2010</b> | <b>Montag<br/>08.11.2010</b>  | <b>Dienstag<br/>09.11.2010</b>   | <b>Mittwoch<br/>10.11.2010</b>  | <b>Donnerstag<br/>11.11.2010</b>   | <b>Freitag<br/>12.11.2010</b>  | <b>Sonntag<br/>13.11.2010</b> |
|------------------------|-------------------------------|---|--|---|--|--|-------------------------------|
| <b>Tagungsbeginn</b>   | <b>Anreise</b>                | <b>Berlin Geschichte und<br/>Berliner</b>   | <b>9. November 1989 bis<br/>heute</b>  | <b>Der Reichstag<br/>Agendakultur</b>   | <b>Berliner Schulen</b>  | <b>Kunst im Unterricht<br/>Seminarevaluation</b>   | <b>Abreise</b>                |
| <b>Tagungszeit</b>     |                               | 9.00 Uhr<br>Begrüßung am Goethe-<br>Institut<br>Berlin  | 09.00 Auswertung und<br>Präsentation der<br>Stadteilerkundung  | 08.45 Uhr<br>Führung durch den<br>Bundestag im Reichstag<br>mit Besichtigung des<br>Planensaals des<br>Deutschen Bundestags<br>und der Kuppel | ab 8.30 Uhr<br>Hospitalien an<br>Berliner Gymnasien in<br>verschiedenen Berliner<br>Stadtteilen<br>(in Kleingruppen) | 09.00 Uhr<br>Spracharbeit:<br>Kunst im Unterricht -<br>experimentelle<br>Vermittlungs-<br>methoden | Gute Heimreise!               |
| <b>Tagungsprogramm</b> |                               | Kennen lernen<br>Programmvorstellung  | 11.00 Uhr:<br>Deutsche/Berliner<br>Einheit: eine Bilanz der<br>letzten 20 Jahre<br>Vortrag und Diskussion<br>(Dr. Antonis Hilbers) | 12.15 Uhr<br>Vorbereitung der<br>Schulhospitalien   | Seminarrevaluation   |  |                               |
| <b>Tagungsprogramm</b> |                               | 11.00 Uhr<br>Spracharbeit:<br>Berlin - gestern und<br>heute   | gemeinsames<br>Mittagessen<br><i>Restaurant Brauhaus<br/>Lemke</i>   | gemeinsames<br>Mittagessen<br><i>Restaurant Blaues Band</i>   | Individuelles<br>Mittagessen   | 12.45 Uhr<br>Abschiedessen<br><i>Restaurant Alzame</i>   |                               |
| <b>Tagungsprogramm</b> |                               | Begrüßungessen<br><i>Restaurant Hackescher<br/>Hof</i>  | ab 14.30 Uhr<br>Stadteilerkundung in<br>Berliner Stadtteilen<br>(Kleizen<br>(in Kleingruppen))                                     | 14.00 Uhr<br>Spracharbeit:<br>Jugendkultur 2010   | 14.00 Uhr Auswertung<br>der Schulhospitalien   | zur freien Verfügung   |                               |
| <b>Tagungsprogramm</b> |                               | 14.00 - 17.00<br>Uhr  | 14.00 Uhr wahlweise:<br>1. geführter<br>Mauerspaziergang<br>(angefragt)<br>ODER<br>2. Berlin und<br>Deutschland im<br>Unterricht   | 16.30 Uhr wahlweise:<br>1. Führung durch die<br>Neue Nationalgalerie<br>Berlin<br>ODER<br>2. Führung durch die<br>Alle Nationalgalerie        | Empfehlung:<br>Besuch bei DaF-Verlagen<br>und/oder der<br>Bundeszentrale für<br>politische Bildung                   |  |                               |
| <b>Tagungsprogramm</b> |                               | 18.00 Uhr<br>Begrüßungsumtrunk im<br>Goethe-Institut mit<br>Claudia Salokannel/FBZ<br>und Herrn van Thienen | ab 18.30 Uhr<br>Gespräche mit<br>Kiezpartnern  | Kulturprogramm  | Empfehlung: Staatliche<br>Museen bis 22.00 Uhr<br>geöffnet   |  |                               |